

## A Really Beautiful Animal

### *Kehela Welesu Aesesak*

*Written and translated by Amy Amuquandoh*

Kweti kishux, ntalemi pemeska tekenink. Ntite, “Konaet xu neyook somi welesitchik aesesak  
*One day I begin I walk to the woods. I think, “Maybe will I see them truly very animals*  
enta kishkwik. Mpemeska mekekeink, ok neyo ahtu mitsu. Nteluwe, “takuu welesu” ok I walk  
*on this day I walk to the meadow, and I see him deer he eats. I say, “not he is beautiful” and*  
ntalemska. Mpemeska pahsaekink. Ohelemi, neyook nisha maxkok papuwak. Nteluwe, “takuu ili  
*I leave. I walk to the valley Far away, I see them two bears they play. I say, Not even*  
welesuwak”. Ntalemska. Mpemeska tapekink ok ntashewil. Pemichi, neyook namesak  
*they are beautiful”. I leave. I walk to the waterfall and I swim. On the side, I see them fish*  
elakiheleyok. “Lapi, takuu welesuwak,” ok xuniti ntalemska. Mpemeska shopenink ok  
*they jump around. “Again, not they are beautiful”, and soon I leave. I walk to the shore and*  
nemeshake. Mpapitun aonahsen lekunk. Ntite, “Yu she ahsen shiki; Wechia chinke xu  
*I sit down I play with blue rock from the sand. I think, “This here rock it is pretty I wonder when will*  
neyo welesit aesesak”. Kshaxen ok ne aonahsen kaihele. Ntamwi ok ntalemska. Xuniti,  
*I see him beautiful animal.” It is windy and the blue rock it falls. I get up and I leave. Soon,*  
Mpusi hitukink. Pentaok xeli chulensak. Asuwak. Shai, wisawsit chulens lematahpu hopikonink!  
*I get in in a tree. I hear them many birds. They sing. Immediately, yellow bird he sits down on my shoulder!*  
Ntite asuu shek pemetunhe! “Hoh! knuchkwewtunhe!” na chulens luwe, “Knaolel wemi  
*I think he sings but he talks! “Hoh! You talk nonsense!” the bird he says, “I followed you all*  
kishkwik. Mpentamen katatam keneyo somi welesit aesesa Ala! Kench kulamhitamen wemi  
*day I understand you want you see him very beautiful animal. Stop! Must you believe it all*  
aesesak welesuwak, xu keneyook wemi aesesak welesuwak” Alemske. “Eche! Nulamhitamen!”  
*animals they are beautiful, will you see them all animals they are beautiful he leaves “Wow! I believe it!”*  
ntite. Xuniti, mpenamen okai ok neyook wemi nel aesesak. Wemi welesuwak. Nulelintam.  
*I think. Soon I look at it all around and I see them all those animals. all They are beautiful. I am glad.*

#### Free Translation

One day, I begin to walk to the woods. I think, “Maybe I will see truly beautiful animals today” I walk to the meadow, and I see a deer he eats. I say, “Not he is beautiful” and I leave. I walk to the valley. Far away, I see two

bears playing. I say, "Even they are not beautiful. I leave. I walk to the waterfall and swim. On the side, I see fishes jumping around. "Again, they are not beautiful", and soon I leave. I walk to the shore and I sit down. I play with a blue rock in from the sand. I think, "This here rock is pretty; I wonder when I will see a beautiful animal." It is windy and the blue rock falls. I get up and I leave. Soon, I get in a tree. I see birds. They are singing. Immediately, a yellow bird sits on my shoulder! I thought it sings But it talks! "Hoh! You talk nonsense!" the bird says, "I followed you all day. I heard that you want to see a really beautiful animal. Stop! You must believe (that) all animals are beautiful, then you will see all animals are beautiful. He leaves. "Wow! I believe it!" I think. Soon I look around and I see all those animals. They are all beautiful. I am glad.

**5 intransitive,**

**5 transitive inanimate, not enough**

**5 transitive animate,**

**5 other words,**

**1 animate and 1 inanimate demonstrative pronouns,**

**1 animate and 1 inanimate color words**

**2 non-color adjectives**

**1 future tense**